

FUNDACJA OCALENIE

<https://ocalenie.org.pl/zalatwto/ewakuacja-z-ukrainy-o-czym-pamietac-uciekajac-przed-wojna>

Евакуація з України – про що потрібно пам'ятати, втікаючи від війни

Вранці 24 лютого 2022 року російські війська атакували територію України. Тисячі людей – громадян України та інших країн, намагаються вибратися з охопленої війною країни. Відповідаючи на величезну кількість запитань людей, які шукають безпеку в Польщі, а також польок і поляків, які хочуть допомогти своїм друзям приїхати до Польщі, ми підготували інформацію про найважливіші аспекти евакуації з України.

Для громадян Польщі, які перебувають в Україні:

Якщо ви зараз перебуваєте в Україні, вам необхідно:

- зареєструватися в системі [Odyseusz](#),
- на постійній основі слідкувати за інформацією Міністерства закордонних справ на сторінках Польщі у соціальних мережах та на веб-сайтах.

Для всіх, хто готується покинути територію України:

Перед відправленням:

- підготуйте та тримайте при собі документи для себе та вашої родини (посвідчення особи, паспорт, якщо є – довідка про щеплення/оздоровлення);
- по можливості візьміть інші важливі документи, у тому числі, наприклад, свідоцтво про народження, свідоцтво про шлюб, майнові свідоцтва, дипломи та інші документи, пов'язані з освітою;
- приготуйте готівку;
- візьміть необхідні ліки та медичну документацію щодо поточних захворювань тощо;
- приготуйте провізію (воду, їжу) на дорогу, враховуючи можливі затримки;
- візьміть зручне взуття та одяг, припускаючи, що, наприклад, дороги можуть бути перекриті і ви зможете дістатися до кордону лише пішки;
- підзарядіть телефон і павербанки;
- запишіть найважливіші контакти в телефоні та додатково на аркуші паперу (включаючи номери екстрених служб та номери консульств в Україні);
- завантажте карту України на мобільний телефон, щоб мати можливість користуватися нею офлайн;
- якщо ви подорожуєте власним автомобілем – заправте його паливом і якомога більше заправляйтеся на маршруті.



Якщо вам чи вашим родичам загрожує безпосередня небезпека для життя чи здоров'я у зв'язку з триваючим збройним конфліктом в Україні та застосуванням насильства проти мирного населення, і ви вирішили покинути територію України, ви можете виїхати на будь-який пункт перетину кордону з Польщею, та зголосити працівникам польської прикордонної служби бажання подати заяву про міжнародний захист у Польщі. Не забудьте детально описати свою ситуацію та надати всі відповідні документи та фотографії.

Згідно з [інформацією Управління у справах іноземців](#), як громадянин України, ви можете в'їхати до Польщі на підставі:

- безвізового режиму на основі біометричного паспорта;
- національна віза (D) або шенгенська віза (C);
- візи з позначенням D або C, або дозволу на проживання, виданого іншою державою Шенгену;
- маючи дозвіл на тимчасове проживання, постійне проживання або дозвіл на проживання довгострокового резидента ЄС та дійсну карту проживання;

Якщо не маєш жодного з перерахованих вище (паспорт біометричний, віза, дозвіл), можеш в'їхати на основі:

- заява про міжнародний захист, подана на польському кордоні;
- згода начальника прикордонної служби, що надається при перетині кордону.

Якщо після приїзду до Польщі ви хочете скористатися допомогою, яку пропонує польський уряд, зверніться до одного з пунктів прийому. У цих пунктах ви отримаєте їжу, можливість відпочити та необхідну інформацію. З переліком пунктів прийому можна ознайомитися [ТУТ](#).

Адреси пунктів прийому:

- Pałac Suchodolskich Gminny Ośrodek Kultury i Turystyki, ul. Parkowa 5, 22-175 Dorohusk – osiedle
- Przygraniczne Centrum Kultury i Rekreacji, ul. Spółdzielcza 8, 22 – 540 Dołhobyczów
- Zespół Szkół w Horodle, ul. Piłsudskiego 58, 22 – 523 Horodło
- Szkoła Podstawowa w Lubyczy Królewskiej (zaplecze hali sportowej), ul. Jana III Sobieskiego 5, 22 – 680 Lubycza Królewska
- Świetlica, Korczowa 155 37-552 Korczowa
- Hala sportowa – Medyka 285, 37-732 Medyka
- Szkoła Podstawowa w m. Krowica Sama 183, 37-625 Krowica Sama



- Wyła Szkoła Podstawowa w Łodynie, Łodyna 41, 38-700 Ustrzyki Dolne

Що далі?

Якщо ви в'їхали в Польщу на підставі:

- безвізового режиму на підставі біометричного паспорта – ваше легальне перебування триватиме до 90 днів;
- національної або шенгенської візи, виданої органом влади Польщі – ваше перебування є законним відповідно до терміну дії візи та терміну перебування, зазначеного в ній; Після закінчення терміну перебування на підставі національної візи ви можете продовжити перебування без виїзду з країни за безвізовим режимом до 90 днів з біометричним паспортом;
- віза з позначенням D або C, видана іншою шенгенською державою, або дозвіл на проживання, видана іншою шенгенською державою – ваше легальне перебування триває до 90 днів;
- згоди керівника прикордонної служби – ваше легальне перебування триватиме 15 днів.

Якщо ви бажаєте продовжити своє законне перебування, ви можете подати заяву на отримання дозволу на тимчасове проживання до закінчення терміну дії законного перебування, або якщо дотримані умови для надання дозволу на постійне проживання. Такі заяви подаються до воєводського управління, згідно з місцем перебування.

Незалежно від інформації вище, ви зможете легально перебувати на території Польщі на підставі спеціальних правил в зв'язку з епідемією COVID-19.

Якщо вам потрібна додаткова інформація, будь ласка, телефонуйте на гарячу лінію Управління у справах іноземців: +48 47 721 75 75

Якщо польська влада чи інституції Європейського Союзу вирішать надавати гуманітарні візи українським громадянам та громадянам у дипломатичних представництвах Польщі чи інших країн ЄС, ми повідомимо про це через наші канали зв'язку.

Dla obywateli polskich przebywających w Ukrainie:

Jeśli przebywasz w tej chwili w Ukrainie, powinieneś bezwzględnie:

- zarejestrować się w systemie [Odyseusz](#),
- na bieżąco śledzić informacje MSZ na profilach placówek RP w mediach społecznościowych oraz na stronach internetowych.



Dla każdego, kto szykuje się do wyjazdu z terytorium Ukrainy:

Przed wyjazdem należy:

- przygotować i trzymać przy sobie dokumenty swoje i rodziny (dowód osobisty, paszport, jeśli posiadasz – certyfikat szczepienia/ozdrowienia);
- w miarę możliwości zabrać też inne ważne dokumenty w tym np. akty urodzenia, akty ślubu, akty własności, dyplomy i inne dokumenty związane z edukacją;
- przygotować gotówkę;
- zabrać potrzebne leki i dokumentację medyczną dotyczącą aktualnych chorób itp.;
- zabezpieczyć prowiant (woda, jedzenie) na drogę, biorąc pod uwagę możliwe opóźnienia;
- wziąć wygodne buty i odzież zakładając, że np drogi mogą być zablokowane i dojście do granicy będzie możliwe tylko piechotą;
- naładować telefon i power banki;
- zapisać w telefonie oraz dodatkowo na kartce najważniejsze kontakty (w tym telefony alarmowe i numer do konsulatów w Ukrainie);
- ściągnąć na telefon komórkowy mapę Ukrainy, by móc korzystać z niej w trybie off-line;
- jeśli podróżujesz własnym autem – zatankować je do pełna i uzupełniać zapasy paliwa na trasie w miarę możliwości.

Jeśli Tobie lub Twoim bliskim zagraża bezpośrednie niebezpieczeństwo w postaci zagrożenia dla życia lub zdrowia w związku toczącym się konfliktem zbrojnym w Ukrainie i stosowaniem przemocy wobec ludności cywilnej i zdecydujesz się na opuszczenie terytorium Ukrainy, możesz udać się na każde przejście graniczne z Polską i zadeklarować funkcjonariuszom Straży Granicznej chęć złożenia wniosku o ochronę międzynarodową w Polsce. Pamiętaj żeby szczegółowo opisać swoją sytuację i przedstawić wszystkie istotne dla sprawy dokumenty i zdjęcia.

Zgodnie z [informacjami podanymi przez Urząd do spraw Cudzoziemców](#), jako obywatel Ukrainy możesz wjechać do Polski na podstawie:

- ruchu bezwizowego na podstawie paszportu biometrycznego;
- wizy krajowej (D) lub wizy Schengen (C);
- wizy z oznaczeniem D lub C, lub dokumentu pobytowego wydanego przez inne państwo Schengen;
- posiadanego zezwolenia na pobyt czasowy, pobyt stały lub pobyt rezydenta długoterminowego UE i ważnej karty pobytu;



Jeśli nie masz żadnego z powyższych (paszportu biometrycznego, wize, zezwolenia), możesz wjechać na podstawie:

- wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej, złożonego na polskim przejściu granicznym;
- zgody komendanta Straży Granicznej, udzielanej podczas przekraczania granicy.

Jeśli po przyjeździe do Polski chcesz skorzystać z pomocy oferowanej przez polski rząd, udaj się do jednego z punktów recepcyjnych. W punktach tych otrzymasz posiłek, możliwość odpoczynku i niezbędne informacje. Lista punktów recepcyjnych znajduje się [TUTAJ](#).

Adresy punktów recepcyjnych:

- Pałac Suchodolskich Gminny Ośrodek Kultury i Turystyki, ul. Parkowa 5, 22-175
Dorohusk – osiedle
- Przygraniczne Centrum Kultury i Rekreacji, ul. Spółdzielcza 8, 22 – 540
Dolhobyczów
- Zespół Szkół w Horodle, ul. Piłsudskiego 58, 22 – 523 **Horodło**
- Szkoła Podstawowa w Lubyczy Królewskiej (zaplecze hali sportowej), ul. Jana III Sobieskiego 5, 22 – 680 **Lubycza Królewska**
- Świetlica, Korczowa 155 37-552 **Korczowa**
- Hala sportowa – Medyka 285, 37-732 **Medyka**
- Szkoła Podstawowa w m. Krowica Sama 183, 37-625 **Krowica Sama**
- Była Szkoła Podstawowa w Łodynie, Łodyna 41, 38-700 **Ustrzyki Dolne**

Co dalej?

Jeśli wjechałeś do Polski na podstawie:

- ruchu bezwizowego na podstawie paszportu biometrycznego – Twój legalny pobyt trwa do 90 dni;
- wize krajowej lub wize Schengen, wydanej przez polski organ – Twój pobyt jest legalny zgodnie z terminem ważności wize i okresem pobytu w niej wskazanym; Po upływie pobytu na podstawie wize krajowej można kontynuować bez wyjazdu pobyt w ramach ruchu bezwizowego do 90 dni z paszportem biometrycznym;
- wize z oznaczeniem D lub C, wydanej przez inne państwo Schengen, lub dokumentu pobytowego wydanego przez inne państwo Schengen – Twój legalny pobyt trwa do 90 dni;
- zgody komendanta Straży Granicznej – Twój legalny pobyt trwa 15 dni.

Jeśli zechcesz przedłużyć swój legalny pobyt, możesz przed jego upływem złożyć wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy lub w razie spełnienia przesłanek o udzielenie



zezwolenia na pobyt stały. Takie wnioski składa się w urzędzie wojewódzkim, właściwym ze względu na miejsce pobytu.

Niezależnie od powyższego, będziesz mógł legalnie przebywać na terytorium Polski na podstawie specjalnych przepisów dotyczących epidemii COVID-19.

Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji, zadzwoń na infolinię Urzędu ds Cudzoziemców:
+48 47 721 75 75

Jeśli władze Polski lub instytucje Unii Europejskiej zdecydują o przyznawaniu obywatelkom i obywatelom Ukrainy wiz humanitarnych w placówkach dyplomatycznych Polski lub innych państw UE, poinformujemy o tym przez nasze kanały komunikacyjne.

SOLIDARNI Z UKRAIŃCAMI

https://www.facebook.com/groups/1111396312872354/?hc_location=ufi

Grupa na facebooku – ogólnopolska, informacje o pomocy w dojazdach, noclegach itp.,

KONIEC MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z BEZPŁATNYCH MIEJSC PARKINGOWYCH

https://lovekrakow.pl/aktualnosci/miasto-nie-przedluzza-zwolnienia-z-oplat-za-parkowanie_45429.html

Uchodźcy, którzy trafili do Krakowa własnymi samochodami od 1 marca mieli możliwość parkowania w strefie za darmo przez miesiąc. Od 1 kwietnia takie abonamenty nie będą już wydawane.

Oznacza to, że osoby, które uzyskały abonament np. 10, 15, 25 czy uzyskają 31 marca, będą mogły parkować bezpłatnie w OPP do tego samego dnia kwietnia.

Na podstawie wydanego abonamentu nadal można anulować opłatę dodatkową nałożoną w przypadku braku opłaty za postój w płatnej strefie.



NOCLEGI

NOCLEG

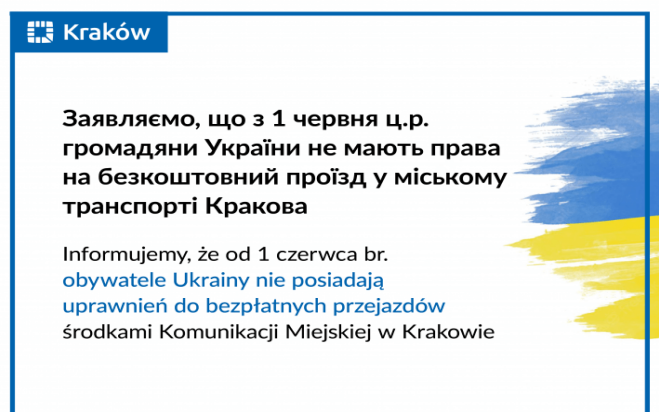
http://otwarty.krakow.pl/257626,artykul,pomoc_dla_ukrainy_%D0%B4%D0%BE%D0%BF%D0%BE%D0%BC%D0%BE%D0%B3%D0%B0_%D0%B4%D0%BB%D1%8F_%D1%83%D0%BA%D1%80%D0%B0%D1%97%D0%BD%D1%96_.html

W ramach działalności Urzędu Miasta Krakowa oraz MOPS-u prowadzone są obecnie 3 punkty noclegowe, w których można zatrzymać się do momentu usamodzielnienia. Uzyskanie noclegu możliwe jest po uzyskaniu skierowania z punktu relokacyjnego na dworcu PKP. Miejsce noclegowe oferuje również fundacja Wolno Nam, która posiada dwie lokalizacje noclegowe (przy ul. Piłsudskiego 13 oraz przy ul. Puskarskiej 7G). W celu otrzymania informacji o zakwaterowaniu prosimy o kontakt pod nr telefonu +48 797 826 249 lub +48 694 419 512.

W przypadku potrzeby noclegu na 1–3 noce można zgłaszać się również do fundacji Wolontariat Peron 4, która prowadzi punkt noclegowy na ul. Wieleńskiej 2a. Informacje szczegółowe można uzyskać pod numerem +48 664 202 240.

BILETY KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE – INFORMACJA DLA OSÓB Z UKRAINY / КВИТКИ НА ГРОДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ У КРАКОВІ - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ОСОБАХ З УКРАЇНИ

https://otwarty.krakow.pl/aktualnosci/260937,1992,komunikat,bilety_komunikacji_miejskiej_w_krakowie_informacja_dla_osob_z_ukrainy_.html



Kraków

Заявляємо, що з 1 червня ц.р. громадяни України не мають права на безкоштовний проїзд у міському транспорті Кракова

Informujemy, że od 1 czerwca br. obywatele Ukrainy nie posiadają uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji Miejskiej w Krakowie

W Krakowie można kupić bilet do kasowania, okresowe, okresowe Mieszkańca, Zintegrowane czy dla firm. / У Кракові ви можете придбати валідний квиток, періодичний, періодичний резидент, інтегрований або для компаній.

Ceny biletów podane są na stronie: <https://ztp.krakow.pl/transport-publiczny/komunikacja-miejska/przewodnik-po-biletach-kmk>

Bilety możesz kupić w Punktach Sprzedaży Biletów, w niektórych punktach handlowych, w stacjonarnych oraz mobilnych automatach biletowych oraz w aplikacjach mobilnych.

Cena biletu zależy od strefy, której dotyczy przejazd.

Strefa biletowa I dotyczy Miasta Kraków.

<https://www.mpk.krakow.pl/pl/bilety2/cenniki-biletow-okresowych/>

Strefa II lub III to terytoria Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień z Gminą Miejską Kraków w sprawie integracji lokalnego transportu zbiorowego. Można kupić bilety na strefy łączone: I i II, II i III lub I i II i III. Przykładowo bilet miesięczny na jedną linię dla osoby dorosłej to 80 zł, na wszystkie linie strefy I to 148 zł.

BEZPŁATNE PRZEJAZDY PRZYŚLUGUJĄ

- **dzieciom od urodzenia do dnia 30 września roku, w którym kończą 7 rok życia.** Podstawą jest Oświadczenie rodzica lub opiekuna dokument urzędowy dziecka lub rodziców (opiekunów) umożliwiający stwierdzenie wieku dziecka
- **UCZNIOM szkół podstawowych** prowadzonych na obszarze Krakowa oraz gmin, które zawarły z GMK stosowne porozumienie (od 1 września do 30 czerwca).
Podstawą jest ważna legitymacja szkolna.
- **Osobom, które ukończyły 70 lat życia.** Podstawą dokument ze zdjęciem umożliwiający potwierdzenie wieku i tożsamości osoby uprawnionej
- **Bezpłatne przejazdy osób niepełnosprawnych z orzeczoną/ą znacznym stopniem niepełnosprawności lub całkowitą niezdolnością do pracy i samodzielnej egzystencji lub niezdolnością do samodzielnej egzystencji lub I grupą inwalidztwa wraz z opiekunem towarzyszącym im w pojeździe w przypadku uchodźców z Ukrainy** rozpatrywane są indywidualnie. Wnioski należy kierować na adres:
sekretariat@ztp.krakow.pl.

BILETY AKTYWIZACYJNE

- dla osób zarejestrowanych jako bezrobotne

Jest to bilet miesięczny, imienny, uprawniający do wielokrotnych przejazdów w strefie biletowej I; I i II lub I i II i III **wszystkimi liniami dziennymi**. Do nabycia i korzystania



z biletu uprawnione są osoby legitymujące się ważnym (wystawionym nie wcześniej niż 3 miesiące przed terminem wykonywanej kontroli biletów) **zaświadczeniem, wydanym przez właściwy dla miejsca zamieszkania Urząd Pracy**, potwierdzającym, że osoba aktualnie jest zarejestrowana jako bezrobotna. Data rozpoczęcia ważności nabywanego biletu nie może być późniejsza od daty upływu ważności zaświadczenia. Bilet aktywizujący na 1 miesiąc, na I strefę, linie dzienne, to koszt 50 zł.

BILET SOCJALNY

Bilet socjalny – miesięczny imienny, uprawniający do wielokrotnych przejazdów w strefie biletowej I; I i II lub I i II i III wszystkimi liniami dziennymi. Do nabycia biletu uprawnione są osoby, których dochód jest równy lub niższy od kryterium dochodowego obowiązującego przy udzielaniu świadczeń z pomocy społecznej. Np. bilet socjalny na 1 miesiąc, na linie dzienne, dla strefy I kosztuje **30 zł.**

Osoby uprawnione to te, których dochód jest równy lub niższy od kryterium dochodowego obowiązującego przy udzielaniu świadczeń z pomocy społecznej (600 zł w przypadku osoby w rodzinie, 776 w przypadku osoby samotnie gospodarującej). Podstawą wydania biletu socjalnego jest pisemna informacja wydana przez właściwy dla miejsca zamieszkania Ośrodek Pomocy Społecznej z potwierdzeniem, że zainteresowana osoba osiąga dochód w wysokości równej lub niższej od kryterium dochodowego określonego w obowiązującym na dzień nabycia biletu Rozporządzeniu Rady Ministrów w sprawie zweryfikowanych kryteriów dochodowych oraz kwot świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej, oraz dokument potwierdzający tożsamość. **MOPS wydaje pisemną informację o wysokości osiąganego dochodu dla osób których miejscem zamieszkania jest Gmina Miejska Kraków, z tym dokumentem osoba zainteresowana udaje się do punktu sprzedaży biletów MPK aby nabyć bilet socjalny.**

BILET ULGOWY

- **DZIECI I MŁODZIEŻ** od 1 października roku kalendarzowego, w którym kończą 7 lat, do ukończenia 16 roku życia. Podstawą jest dokument ze zdjęciem i datą urodzenia
- Emerytom przed ukończeniem 70 roku życia, posiadającym legitymację emeryta przetłumaczoną przez tłumacza przysięgłego na język polski.
- Inne osoby wymienione w [Ulgi w komunikacji miejskiej w Krakowie - Kraków Bez Barrier](#)

Od czerwca płatna komunikacja dla uchodźców z Ukrainy



31 maja, kończy się okres bezpłatnych przejazdów komunikacją miejską dla uchodźców z Ukrainy. Możliwość bezpłatnych przejazdów została wprowadzona od 24 lutego na okres 97 dni. Zwolnienie z opłat dotyczyło poruszania się na terenie miasta oraz gmin sąsiadujących, które przystąpiły do porozumienia w celu wspólnej realizacji zadań z zakresu publicznego transportu zbiorowego dla obywateli Ukrainy.

[Pokazujemy jak w prosty sposób zarejestrować się w aplikacji, poprzez którą można zakupić bilety długoterminowe na wszystkie linie tramwajowe i autobusowe w I strefie biletowej.](#)

[UA]

Ціни квитків вказані на сайті:

<https://ztp.krakow.pl/transport-publiczny/komunikacja-miejska/przewodnik-po-biletach-kmk>

Придбати квитки можна в пунктах продажу квитків, деяких торгових точках, у стаціонарних і мобільних квиткових автоматах та в мобільних додатках.

Вартість квитка залежить від зони, в якій здійснюється поїздка. Квиткова зона I поширюється на місто Краків.

<https://www.mpk.krakow.pl/pl/bilety2/cenniki-biletow-okresowych/>

Зона II або III – це території міст і гмін, які уклали угоди з муніципалітетом Кракова про інтеграцію місцевого громадського транспорту. Квитки на об'єднані зони I і II, II і III або I і II і III можна придбати. Наприклад, місячний квиток на одну лінію для дорослого коштує 80 злотих, а на всі лінії зони I — 148 злотих.

ДОСТУПНА БЕЗКОШТОВНА їзда

а) діти від народження до **30 вересня** року, в якому їм виповнилося 7 років. Підставою є заява одного з батьків або опікуна, офіційний документ дитини або батьків (опікунів), що дозволяє визначити вік дитини.

б) **УЧНЯМИ початкових шкіл** функціонують у Кракові та комунах, які уклали відповідну угоду з ГМК (з 1 вересня по 30 червня). Основою є дійсний шкільний квиток.

в) **Люди старше 70 років**. Основою є документ із фотографією, що дозволяє підтвердити вік та особу уповноваженої особи

г) **Безкоштовний проїзд інвалідів** з підтвердженою тяжкою інвалідністю або повною непрацездатністю та непрацездатністю або неможливістю самостійного проживання або інвалідності 1 групи з опікуном, що супроводжує їх у транспортному засобі, у разі біженців з України розглядається індивідуально. Запити слід надсилати за такою адресою: sekretariat@ztp.krakow.pl.



АКТИВАЦІЙНІ КВИТКИ - для осіб, зареєстрованих як безробітні Це місячний особистий квиток, який дає право на багаторазові поїздки в квитковій зоні I; I і II або I і II і III на всіх денних лініях. Особи, які мають право на придбання та користування квитком, мають діючу (видану не раніше ніж за 3 місяці до дати перевірки квитка) довідку органу з питань праці, компетентного за місцем проживання, що підтверджує, що особа на даний момент зареєстрована як безробітна. Дата початку дії придбаного квитка не може бути пізніше закінчення терміну дії сертифіката. Квиток активації на 1 місяць, зона I, добові лінії, коштує 50 злотих.

СОЦІАЛЬНИЙ КВИТЕТ

Соціальний квиток - особистий місячний квиток, що дає право на багаторазові поїздки в квитковій зоні I; I і II або I і II і III на всіх денних лініях. Право на придбання квитка мають особи, дохід яких дорівнює або нижчий критерій доходу для призначення соціальної допомоги. Наприклад, соціальний квиток на 1 місяць, на денні лінії, на зону I коштує 30 злотих. Правомочними є особи, чий дохід дорівнює або нижчий критерій доходу для надання соціальної допомоги (600 злотих для особи в сім'ї, 776 злотих для самотньої особи). Підставою для оформлення соціального квитка є письмова інформація, видана компетентним за місцем проживання Центром соціального захисту населення, що підтверджує, що заінтересована особа отримує дохід, рівний або нижчий за критерій доходу, визначений Постановою Ради Міністрів перевірені критерії доходу та розміри пільг, що діють на день придбання квитка, грошові кошти від соціальної допомоги та документ, що посвідчує особу. MOPS видає письмову інформацію про розмір отриманого доходу для осіб, місцем проживання яких є муніципалітет Кракова, з цим документом зацікавлена особа йде до пункту продажу квитків МРК для придбання соціального квитка.

НИЖЕНИЙ КВИТОК

- а) **ДІТИ ТА МОЛОДЬ** з 1 жовтня календарного року, в якому їм виповнюється 7 років, до досягнення ними 16 років. Основою є документ з фотографією та датою народження
- б) **пенсіонери віком до 70 років**, які мають посвідчення пенсіонера, перекладене польською мовою присяжним перекладачем.
- в) **Інші особи**, зазначені в Знижках у громадському транспорті Кракова - Krakow Bez Barrier ([Ulgi w komunikacji miejskiej w Krakowie - Kraków Bez Barrier](#))

З червня платний проїзд для біженців з України

31 травня закінчується період безкоштовного проїзду в громадському транспорті для біженців з України. З 24 лютого введено можливість безкоштовного проїзду на 97 днів.



Звільнення від плати поширювалося на пересування містом та сусідніми муніципалітетами, які приєдналися до угоди з метою спільного виконання завдань у сфері громадського транспорту для громадян України.

[Покажемо, як легко зареєструватися в додатку, за допомогою якого можна придбати довгострокові квитки на всі трамвайні та автобусні лінії в першій квитковій зоні.](#)

PRZEJAZDY POCIĄGAMI DLA OBYWATELI UKRAINY / ПРОЇЗД ПОТЯГОМ ДЛЯ ГРОМАДЯН УКРАЇНИ

<https://utk.gov.pl/pl/aktualnosci/18871,Przejazdy-pociagami-dla-obywateli-Ukrainy.html>

Od 1 września bezpłatne przejazdy dla obywateli Ukrainy będą dostępne jedynie w regionalnych pociągach na terenie województwa małopolskiego. З 1 вересня у Малопольському воєводстві громадяни України зможуть безкоштовно їздити лише у регіональних поїздах. Komunikat będzie na bieżąco aktualizowany. Незабаром буде доступний український текст



ТЕКСТ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

W Polsce funkcjonuje przewoźnik dalekobieżny PKP Intercity oraz kilku przewoźników uruchamiających pociągi regionalne i aglomeracyjne. W wybranych pociągach obywatele Ukrainy mogą podróżować za darmo.

PKP Intercity

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Cały czas działa specjalna infolinia PKP Intercity w języku ukraińskim. To dedykowany numer dla obywateli Ukrainy, którzy chcą uzyskać informacje w ojczystym języku w sprawie rozkładu jazdy PKP Intercity oraz innych tematów pasażerskich. Infolinia jest dostępna przez 7 dni w tygodniu w g. 8.00-18.00: +48 22 473 00 86 (koszt połączenia zgodny z taryfą)



operatora). Informacje dostępne są również na stronie internetowej PKP Intercity w dwóch wersjach językowych – polskiej i ukraińskiej.

Bezpłatne przejazdy dla obywateli Ukrainy u przewoźników regionalnych i aglomeracyjnych:

Arriva RP

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Koleje Dolnośląskie

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Koleje Małopolskie

Do 30.09.2022 r. na obszarze województwa małopolskiego, odprawa ww. osób odbywać się będzie na dotychczasowych zasadach tj. nieodpłatnie.

Aby skorzystać z bezpłatnego przejazdu, podczas podróży należy okazać:

1. ważny paszport, potwierdzający przekroczenie granicy (zarówno polskiej, jak i innego państwa UE) od 24 lutego 2022 r. albo
2. dokument ze zdjęciem potwierdzający tożsamość (np. dowód osobisty, prawo jazdy, legitymacja szkolna, studencka itd.) wraz z powiadomieniem o nadaniu numeru PESEL, wydanym po 24 lutego 2022 r.

Koleje Mazowieckie

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Koleje Śląskie

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Koleje Wielkopolskie

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Łódzka Kolej Aglomeracyjna

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

PKP SKM w Trójmieście

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują

POLREGIO

Do 30.09.2022 r. na obszarze województwa małopolskiego, odprawa ww. osób odbywać się będzie na dotychczasowych zasadach tj. nieodpłatnie.

SKM Warszawa

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.

Warszawska Kolej Dojazdowa

Bezpłatne przejazdy nie obowiązują.



Dodatkowe informacje

Informacje o pociągach specjalnych dla uchodźców publikowane są na bieżąco przez PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. w serwisie Portal Pasażera – zakładka „Bezpłatne pociągi dla UA”: <https://portalpasazera.pl/Ukraina>

Najpopularniejsze wyszukiwarki pociągów zostały udostępnione także w ukraińskiej wersji językowej:

- Portal Pasażera – link: <https://portalpasazera.pl/ua/Ukraina>

- Rozkład-PKP.pl - <https://rozklad-pkp.pl/ua>

Ostatnia aktualizacja (2.09.2022).

Прізд у поїздах для громадян України

вниз 30.09.2022 р. на території Воєводства Малопольського проїзд вище вказаних осіб буде відбуватись за попередніми правилами, тобто безкоштовно.

У Польщі функціонує перевізник на маршрутах далекого прямування PKP Intercity та декілька перевізників, що здійснюють перевезення регіональними та агломераційними поїздами. У деяких поїздах громадяни України можуть їздити безкоштовно.

PKP INTERCITY

Безкоштовний проїзд не діє.

ARRIVA RP

Безкоштовний проїзд не діє.

KOLEJE DOLNOŚLĄSKIE

Безкоштовний проїзд не діє.

KOLEJE MAŁOPOLSKIE

вниз 30.09.2022 р. на території Воєводства Малопольського проїзд вище вказаних осіб буде відбуватись за попередніми правилами, тобто безкоштовно.

KOLEJE MAZOWIECKIE

Безкоштовний проїзд не діє.

KOLEJE ŚLĄSKIE

Безкоштовний проїзд не діє.

KOLEJE WIELKOPOLSKIE

Безкоштовний проїзд не діє.

ŁÓDZKA KOLEJ AGLOMERACYJNA

Безкоштовний проїзд не діє.



PKP SKM W TRÓJMIEŚCIE

Безкоштовний проїзд не діє

POLREGIO

вниз 30.09.2022 р. на території Воєводства Малопольського проїзд вище вказаних осіб буде відбуватись за попередніми правилами, тобто безкоштовно.

У випадку маршрутів, що виходять за межі воєводства, на які поширюється право на безкоштовний проїзд для біженців з України, пасажир зобов'язаний придбати квитки на загальних умовах від останньої станції на території такого воєводства до нової станції призначення.

SKM WARSZAWA

Безкоштовний проїзд не діє.

WARSZAWSKA KOLEJ DOJAZDOWA

Безкоштовний проїзд не діє.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Чоловіки-інваліди або чоловіки з обмеженою мобільністю під час проїзду окремими регіональними поїздами (вказаними вище) зобов'язані пред'явити документ, що підтверджує їх інвалідність – особи з видимими ознаками інвалідності звільняються з цього обов'язку.

Актуальна інформація про спеціальні поїзди для біженців публікується АТ «PKP Polskie Linie Kolejowe» на Порталі пасажирів – вкладка «Безкоштовні поїзди для UA» («Bezpłatne pociągi dla UA»): <https://portalpasazera.pl/Ukraina>

Найпопулярніші пошукові системи поїздів також доступні українською мовою:

Портал пасажирів – посилання: <https://portalpasazera.pl/ua/Ukraina>

Rozkład-PKP.pl - <https://rozklad-pkp.pl/ua>.

